

# Hatthidāyaka

Copyright © 2022 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<http://www.apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

*Printed August 2022*

## Hatthi Chapter, the Twenty-Second

### [211. Hatthidāyaka<sup>1</sup>]

I gifted a fine elephant,  
with tusks like plough-poles, fully grown,  
to Siddhattha, the Blessed One,  
Lord of Biped, the Neutral One. (1) [2319]

I grasp the ultimate meaning,  
the unsurpassed pathway to peace.  
I gave a very costly gift  
to the Well-Wisher of All Worlds.<sup>2</sup> (2) [2320]

In the ninety-four aeons since  
I gave [him] that gift at that time,  
I've come to know no bad rebirth:  
the fruit of giving elephants. (3) [2321]

In the seventy-eighth aeon  
there were sixteen of royal caste,<sup>3</sup>  
named Samantapāsādika,<sup>4</sup>  
wheel-turning monarchs with great strength. (4) [2322]

The four analytical modes,  
and these eight deliverances,  
six special knowledges mastered,  
[I have] done what the Buddha taught! (5) [2323]

Thus indeed Venerable Hatthidāyaka Thera spoke these verses.

The legend of Hatthidāyaka Thera is finished.

<sup>1</sup>“Elephant Donor”

<sup>2</sup>*sabbalokahitesino*

<sup>3</sup>lit., kṣatriyans, kings

<sup>4</sup>“Pleasing on All Sides”